

# Praxis des Internationalen Privat- und Verfahrensrechts (IPRax)

## 3/2017: Abstracts

The latest issue of the “Praxis des Internationalen Privat- und Verfahrensrechts (IPRax)” features the following articles:

### *C. Thole*: **The recast of the European Insolvency Regulation**

On 26 June 2017, the recast of the European Insolvency Regulation (reg. 2015/848) will enter into force. Although the recast does not entail radical changes, it is not confined to minor editorial amendments either, but adds some distinct new features to the EIR. This article sketches the corner points of the recast and attempts to identify new legal questions brought up by the new regulation.

### *M.-P. Weller*: **The Recast of the Brussels II bis Regulation**

On 6/30/2016 the European Commission presented its draft of a revised version of the Brussels II bis Regulation. The proposals for reform primarily affect proceedings in matters of paternal responsibility. The article provides an outline and a discussion of the benefits and shortcomings of the essential changes proposed by the draft. In addition, the article critically reviews the Commission’s opinion on the lack of a need for a reform of the rules on matrimonial matters.

### *B. Heiderhoff*: **The Adjustment of German Law to the Matrimonial Property Regulations**

Before the EU regulations on matrimonial property regimes (2016/ 1103) and on property consequences of registered partnerships (2016/1104) come into force on 29th January 2019, the national law must be adjusted. This contribution makes suggestions for the alignment of the conflict of laws rules as well as the introduction of the necessary procedural complements. In essence, it recommends adopting the same conflict of laws rules contained in the regulations also for those general effects of marriage that are not covered by the regulation. The procedural implementation should be effected in a separate new law and

structured as parallel as possible to the law implementing the EU Succession Regulation.

***M. Rohls/M. C. Mekat: The interplay between the provisions of the EU Service Regulation and the German Regulation on Judicial Assistance in Civil Matters (ZRHO) concerning the service of judicial documents to foreign States***

The authors examine the interplay between the provisions of the EU Service Regulation and the German Regulation on Judicial Assistance in Civil Matters (Rechtshilfeordnung für Zivilsachen, abbreviated "ZRHO") in the field of service of judicial documents to foreign states. The authors conclude that the options of service of documents as granted by the EU Service Regulation - within their scope - cannot be restricted by the ZRHO's character as domestic administrative guidelines. Against this background, the authors call for a primary application of the provisions on the service of documents as foreseen in the EU Service Regulation, insofar as contrary national provisions in Germany (and other Member States of the EU) restrict a service of documents to foreign states.

***G. Kühne: Some Observations on the 1986 German Reform of Private International Law***

The German Private International Law Reform of 1986 has recently been the subject of discussions and contributions to this Review by various authors. The author of this article has contributed to the 1986 reform by a separate Draft, the so-called "Kühne-Entwurf" of 1980. In the following article he adds some supplementary observations on a few specific aspects concerning his Draft, in particular party autonomy in international matrimonial and succession law, where his proposals differed from those put forward by the German Council for Private International Law.

***O. L. Knöfel: Public policy - The Concept of Extrajudicial Documents - Does the European Service Regulation Apply to Private Documents?***

The article reviews a decision of the European Court of Justice (Case C-223/14 - Tecom Mican SL, José Arias Domínguez), dealing with the question whether the concept of "extrajudicial documents" (Art. 16 of the European Service Regulation of 13 November 2007) covers private documents. The Court answered this question in the affirmative, which is not convincing, as the notion of "extrajudicial

documents” is habitually considered to encompass only documents emanating from authorities and judicial officers of a State. The author analyses the background of the notion of “extrajudicial documents” in the Hague Conventions on civil procedure and in other international legal instruments, and discusses the consequences of the decision of the ECJ for international legal assistance in civil and commercial matters.

### ***S. Burrer: The question of cautio judicatum solvi in the case of German claimants domiciled outside of Germany and the Hague Convention on Civil Procedure***

Following the amendment in 1998 to § 110 German Code of Civil Procedure to abolish the obligation on foreign claimants to furnish cautio judicatum solvi and the implementation of a new obligation on all claimants who are not residents in the EU/the EEA to provide security for costs, a question arose as to how German claimants domiciled outside of the EU/the EEA but domiciled in one of the signatory states of the Hague Convention on Civil Procedure (HCCP) should be treated. This question was neither discussed nor solved for several years. Initial views in both jurisprudence and literature refused an exemption of such expatriate German claimants as compared to nationals from other contracting states. Dissenting with these views, the Higher Regional Court of Munich decided in 2014 that such expatriate German claimants also enjoy exemption from the obligation to provide security where they are domiciled within the area of application of the HCCP due to the general principle of equality in Art. 3 para. 1 German Basic Law. This article critically discusses both the opposing view as well as the reasoning of the Higher Regional Court of Munich and shows by way of an analysis of the historic sources, a comparison with the legal situation in Switzerland and by purposive interpretation of the HCCP, that freedom from the security requirement within the scope of the convention is the correct outcome. This is not justified by applying the exemption in Art. 17 HCCP in conjunction with § 110 para. 2 no. 1 Code of Civil Procedure, but solely as a result of the commitment of enforcement in Art. 18 HCCP in conjunction with § 110 para. 2 no. 2 Code of Civil Procedure.

### ***U. P. Gruber: Die Überleitung eines europäischen Mahnverfahrens in ein Erkenntnisverfahren***

Pursuant to Art. 17 of the Regulation (EC) No 1896/2006, when the defendant

lodges a statement of opposition to the European order for payment, the proceedings shall continue before the competent courts of the Member State of origin in accordance with the rules of ordinary civil procedure. In its decision C-94/14, the ECJ emphasizes that the transfer to ordinary civil proceedings is governed by the national laws of the Member States. The laws of the Member States also govern the extent of the verification obligations to which national courts are subject when determining their international jurisdiction. European law only sets certain minimum standards that must be observed, i.e. the rights of the defence and the effectiveness of European regulations. German law meets these standards; in the author's opinion, also the claimant's obligation to designate the competent court (§ 1090 ZPO) is in accordance with European law.

***B. Rentsch/M.-P. Weller: Recognition of judgments in International Family Law - regulatory levels in Brussels IIbis vs. leveled balancing of public policy***

The Brussels IIbis Regulation is unique in its intertwinement with both European and International Family Law instruments. Despite its independence both from International treaties on child protection and neighboring EU instruments, all regimes of child protection tend to coincide in International family law litigation. In its judgment P ./ Q, the ECJ makes an effort to distinguish, namely, protection mechanisms of the 1980 Hague Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction, and the return regime provided by Art. 10 Brussels IIbis-Regulation. Given its advocacy for a clear-cut separation, the judgment still evidences how both regimes may end up converging on the level of public policy.

***P. F. Schlosser: Standard Forms and unclearly drafted choice of law stipulations***

Regarding private international law the court makes three statements of general interest.

1. The issue whether the applicability of a national legal system has validly been agreed is to be dealt with according to the law possibly designated.
2. This rule includes the inference of unclear drafting which, according to § 305c (German) BGB, leads to the solution, and hence in the case of choice of law stipulations, to the law most favorable for the partner of the user of general trade terms.
3. In this specific case the judgment relied on the common view of both parties

that German law was the most favorable for the co-contracting partner. By arguing in this way the court could not reach the more general issue, which solution should be “more favorable” for the co-contracting party if the unclear stipulation refers to a complex multitude of terms or to a national legal system encompassing both, elements favorable as well as unfavorable for the co-contracting party. The author’s proposition is: to grant an option to the co-contracting party; but only to choose between the respective entirety of the standard terms or of the dispositions of a national legal system.

***P. Huber: CISG: traditional analysis on the right to avoid and a new approach to set off (note on a judgment by the German Bundesgerichtshof)***

The article discusses a judgment by the German Bundesgerichtshof on the Convention for the International Sale of Goods (CISG). The main issues covered are the buyer’s right to avoid the contract for non-conforming delivery by the seller and the issue of set off in a CISG contract. With regard to avoidance, the court mainly affirms the prevailing opinion. A rather new aspect, however, is that the court requires the seller who wishes to cure the non-conformity to give notice of that intention to the buyer. The author agrees with this part of the decision. With regard to set off, the court explores new ground by assuming that set off is governed by (general principles underlying) the CISG in cases where both claims are based on the same contractual relationship and where this contract is governed by the CISG. The author criticizes this part of the judgment and argues that set off should be left to the applicable (national) law.

***A. Reinisch: On the Scope of Immunity of the Swiss National Bank before Austrian Courts and Central Banks in General. Case Comment on Austrian Supreme Court, 17 August 2016 - 8 Ob 68/16g.***

The Austrian Supreme Court had an opportunity to rule on a novel issue of immunity from jurisdiction enjoyed by foreign central banks. It decided that public statements formulated by central bank officials supporting and explaining its foreign exchange policy were so closely connected to the bank’s sovereign tasks that they also qualified as non-commercial, *iure imperii* activities justifying their exemption from judicial scrutiny as a result of sovereign immunity principles. It thereby also confirmed the settled Austrian jurisprudence that foreign states enjoyed a limited, restrictive immunity for *iure imperii* acts only

and that this standard was specifically relevant for foreign central banks where the 1972 Council of Europe Convention on State Immunity was applicable.

***S. Corneloup: Validity and Third-Party Effect of Choice of Court Agreements. The Cour de cassation between European and national interpretation***

The national courts of the Member States are often torn between, on the one hand, the necessity to respect the autonomous interpretation of EU law given by the ECJ and, on the other hand, the temptation to translate their own visions based on national particularities. This tension has become particularly obvious in the recent case-law of the French Cour de cassation with respect to the validity and third-party effect of choice of court agreements. In the matter of third-party effect of choice of court agreements, the Cour de cassation implements the restrictive rulings of the ECJ regarding international chains of contracts even though they are in contradiction with French civil law. In contrast, for asymmetric choice of court agreements the court lays down its own conditions of validity without concern for European harmonization. On both topics the current French case-law is subject to critical analysis.

***S. Krebber: Jurisprudence for suits of an employee against the third person in tripartite constellations of employment law.***

The decision of the chambre sociale of the Cour de cassation deals with jurisdiction under the regime of the Brussels Ibis regulation for suits of an employee against the third person in tripartite constellations. In such tripartite constellations, employment law may be applicable against the third party either because the third party is considered as an employer or because rights and duties also vis-à-vis the third party are vested in the employment relationship between the employer and his employee. Art. 20 et seq. Brussels Ibis regulation are applicable to such suits even though Art. 20 requires an employment contract.

***K. Bälz: DIFC Court of Appeal, Urteil vom 25. Februar 2016 in Sachen DNB Bank ASA v (1) Gulf Eyadah Corporation (2) Gulf Navigations Holdings PSJC***

A recent decision of the DIFC Court of Appeals opens up the possibility to recognize and enforce German court decisions in civil matters in the UAE by using the courts of the financial free zone DIFC as a conduit jurisdiction. In view

thereof, there is now reciprocal enforcement in relation to the Emirate of Dubai within the meaning of sec. 328 of the German Code of Civil Procedure (ZPO).

---

## **Save the date: LSE-Workshop on International Finance, Party Autonomy and Public Interest**

The LSE Law and Financial Markets Project will host a workshop on  “International Finance, Party Autonomy and Public Interest” on 18 May 2017. Speakers include Philipp Paech (LSE), Stéphanie Francq (Louvain-la-Neuve), Jan Kleinheisterkamp (LSE) and Matthias Lehmann (University of Bonn).

Details are available [here](#).

---

## **Complaint against France for a violation of several obligations arising from the Rome III and Brussels IIbis Regulations**

On 19 April 2017, Professor Cyril Nourissat and the lawyers Alexandre Boiché, Delphine Eskenazi, Alice Meier-Bourdeau and Gregory Thuan filed a complaint with the European Commission against France for a violation of several obligations arising from the European Rome III and Brussels IIbis Regulations, as

a result of the divorce legislation reform entered into force on 1 January this year. The following summary has been kindly provided by Dr. Boiché.

“Indeed, since January the 1st, in the event of a global settlement between the spouses, the divorce agreement is no longer reviewed and approved in Court by a French judge. The agreement is merely recorded in a private contract, signed by the spouses and their respective lawyers. Such agreement is subsequently registered by a French *notaire*, which allows the divorce agreement to be an enforceable document under French law. From a judicial divorce, the French divorce, in the event of an agreement between the spouses, has become a purely administrative divorce. The judge only intervenes if a minor child requests to be heard.

The implications and consequences of this reform in an international environment were deliberately ignored by the French legislator, with a blatant disregard for the high proportion of divorce with an international component in France. The main violations arising from this reform are the following.

First of all, as there will be no control of the jurisdiction, anyone will be able to get a divorce by mutual consent in France, even though they have absolutely no connection with France whatsoever. For instance, a couple of German spouses living in Spain will now be able to use this new method of divorce, in breach of the provisions of the Brussels IIbis Regulation. The new divorce legislation is also problematic in so far as it remains silent on the law applicable to the divorce.

Moreover, the Brussels IIbis Regulation states that the judge, when he grants the divorce (and therefore rules on the visitation rights upon the children, or issues a support order, for instance) provides the spouses with certificates, that grant direct enforceability to his decision in the other member states. Yet, the new divorce legislation only authorizes the notary to deliver the certificate granting enforceability to the dissolution of the marriage itself, but not the certificate related to the visitation rights, nor the support order. This omission is problematic insofar as it will force the spouses who seek to enforce their agreement in another member state to seize the local Courts.

Last but not least, article 24 of the Charter of Fundamental Rights of the European Union makes it imperative for the child’s best interests to be taken into consideration above all else, and article 41 of the Brussels IIbis Regulation




provides that the child must be heard every time a decision is taken regarding his residency and/or visitation rights, unless a neutral third party deems it unnecessary. Yet, under the new legislation, it is only the parents of the child who are supposed to inform him that he can be heard, which hardly meets the European requirements. Moreover, article 12 of the Brussels IIbis Regulation provides that, when a Court is seized whereas it isn't the Court of the child's habitual residence, it can only accept its jurisdiction if it matches the child's best interests. Once again, the absence of any judicial control will allow divorces to be granted in France about children who never lived there, without any consideration for their interests. This might be the main violation of the European legislation issued by this reform.

For all those reasons, the plaintiffs recommend that the Union invites France to undertake the necessary changes, in order for this new legislation to fit harmoniously in the European legal space. In particular, they suggest a mandatory reviewal by the judge in the presence of an international component, such as the foreign citizenship of one of the spouses, or a foreign habitual residence. They would also like this new divorce to be prohibited in the presence of a minor child, an opinion shared by the French 'Défenseur des Droits'"

The full text of the complaint (in French) is available [here](#).

---

## RabelsZ Vol. 81 (2017) No. 1

We have not yet alerted our readers to the first issue of Rabels Zeitschrift für ausländisches und internationales Privatrecht (RabelsZ) which was published in February 2017. So, here we go: 

**Jürgen Basedow**, *Internationales Einheitsprivatrecht im Zeitalter der Globalisierung* (The International Unification of Private Law in the Era of Globalization)

*In unifying private law, the international community initially made use of treaties since the subjects of the early years before World War I were conceived*

*of as affecting national sovereignty. As this tool proved functional, it was subsequently retained as the vehicle of “pure private law” unification. In more recent times an increasingly varied number of legal forms can be observed. However, whereas model laws and principles facilitate a spontaneous approximation of laws and allow for the interpretation and supplementation of conventions in legislation and practice, they do not unify the law. Both tools thus have their limits.*

*The institutionalization of legal unification started after World War II; it has meanwhile acquired a very comprehensive character. There is hardly any subject not capable of being treated by a specialized international agency. In many areas international organizations have also taken the political lead in the unification of laws. The task of safeguarding the consistency of private law in this multi-voiced concert is incumbent on UNIDROIT, UNCITRAL and the Hague Conference.*

*In recent decades, a new actor has entered the scene: the European Union. As regards the unification of laws within Europe, it has ousted other international organizations. By necessity the other organizations have relocated the centre of their activities to the extra-European, universal field. The EU has become active in that context as well: as a party to universal conventions, not as a producer of uniform law.*

*The interpretation of uniform law has to a large extent come to be understood as autonomous interpretation taking into account the insights provided by comparative law. With regard to gap-filling, recourse should be had to general principles governing the respective area of law at issue. In the long run, the aim of uniform law application cannot be achieved without institutional arrangements such as the referral of preliminary questions to an international tribunal.*

*The traditional approach of amending protocols has proven unsatisfactory for adapting aging conventions to a new environment because of the inherent uncertainty and time-consuming nature of ratification procedures. New approaches in some conventions demonstrate that simplified revision procedures are possible and promising.*

**Ulrich G. Schroeter**, *Gegenwart und Zukunft des Einheitskaufrechts* (Present

## and Future of Uniform Sales Law)

*Uniform sales law forms a part of uniform private law that comprises a number of Conventions unifying either conflict-of-laws rules for sales or substantive sales law. The Hague Convention on the Law Applicable to International Sales of Goods (1955) and the Hague Uniform Sales Laws of 1964 achieved a certain legal uniformity for international sales contracts, but both were ratified by only a few Western European States. The UN (Vienna) Sales Convention of 1980 (CISG) has, in turn, developed into one of the greatest successes of uniform law-making in private law.*

*The currently more than 80 Contracting States are proof of the fact that the CISG has been accepted by the global community of States. Its Contracting States include most major international trading nations and at the same time countries from all regions of the world. In the upcoming years, the Sales Convention's ratification by further developing States should be actively encouraged.*

*By contrast, the extent to which the CISG has been accepted in commercial practice is very difficult to assess empirically. Much is to be said for the assumption that its contractual exclusion is significantly less common than sometimes alleged, given that the courts require a clearly expressed intention to exclude and that any exclusion needs to be agreed upon by both parties, which is often not the case. The assessment of the Sales Convention's practical importance is further complicated by its frequent application by arbitral tribunals, because the resulting arbitral awards usually remain confidential and thus inaccessible.*

*In the future, the quest for a uniform interpretation of the Sales Convention is likely to be the most important challenge. Article 7(1) CISG provides some guidance by imposing three interpretative goals that in practice have mostly been observed. They have resulted in a generally uniform interpretation, although limited areas of non-uniformity exist. A general challenge arises from sales contracts' nature as everyday contracts in international trade, resulting in the uniform sales law's frequent application by non-specialised lawyers. It is therefore necessary to enable and assist a uniform interpretation through appropriate organisational arrangements, with a cross-border cooperation among specialised academics as the most suitable solution, designed to*

*evaluate and assess international CISG case law and make it available to uniform law users in every country.*

*The Sales Convention has furthermore contributed to legal uniformity through its use as a model for other international Conventions as well as for domestic and regional law reforms. By contrast, a future revision of the Convention's text seems neither desirable nor realistic, with its further development best being left to courts and legal academia.*

*Finally, the increasing number of uniform law acts for international sales calls for a better coordination between the various law-making organisations. In particular, regional uniform law (notably EU law) should respect the existing uniform sales law by explicitly granting priority to the CISG.*

**Stefan Huber, *Transnationales Kreditsicherungsrecht* (Secured Transactions Law: A Transnational Perspective)**

*Asset-based financing requires a secured transactions law which permits the efficient and swift enforcement of security interests. The interplay between substantive law, procedural law and insolvency law is highly complex even at the purely national level. If the object covered by a security interest moves regularly across national frontiers, an additional issue arises: the cross-border recognition of the security interest.*

*This issue became of particular importance in the era of industrialisation. The intercontinental exchange of goods made high-value vessels indispensable. It is thus not surprising that the first instrument of transnational secured transactions law concerned security interests in vessels. An instrument concerning aircraft followed. Both instruments, adopted in the first half of the 20th century, are based on the idea of recognition by way of harmonising the conflict of laws rules: A security interest duly created under the law of the Contracting State where the vessel or the aircraft is registered is to be recognised by the other Contracting States. Substantive law, procedure and insolvency rules were not yet harmonised, except for the priority between security interests and charges and some minor procedural questions. As a result of this lack of harmonisation, legal uncertainty remained.*

*From the 1970s on, UNIDROIT and UNCITRAL launched projects pursuing a*

*functional approach. The idea was to establish uniform rules in all areas of law where the efficient cross-border enforcement of security interests required transnational harmonisation. The projects have led to international conventions concerning either certain types of transactions, such as financial leasing, or certain types of assets, such as receivables. The biggest success to date has been the Cape Town Convention on International Interests in Mobile Equipment with its Aircraft Protocol. Both adopted in 2001, they entered into force in 2006. The combination of general rules in an umbrella convention and specific rules for certain categories of objects in additional protocols – there also exist protocols for railway rolling stock and space assets – was an efficient response to the different needs of different business sectors. 64 states and the EU are already party to the Aircraft Protocol and there are even more contracting parties to the Cape Town Convention itself. The economic impact of the instrument has been high. Having established a new international security interest with a uniform set of substantive, procedural and insolvency rules, the instrument considerably reduces the risks for secured creditors. As a result, credit costs are reduced. Savings in the amount of at least \$160 billion are expected over a period of 20 years.*

*In addition to the conventions, a new type of instrument has more recently appeared in the area of secured transactions law: soft law in the form of model rules and a legislative guide. These instruments are designed for all categories of movable assets.*

*An analysis of the modern instruments shows that they are based on the following core principles: (1) Non-possessory security interests must be registered in order to be effective against other creditors; (2) the security interest is accessory to the secured obligation; (3) party autonomy is guaranteed within the limits set by third-party interests; (4) states are encouraged to adopt the optional uniform rules on self-help remedies and on interim relief; (5) the registered non-possessory security interest is effective in the event of the debtor's insolvency; and (6) the international character of a transaction is no longer the predominant connecting factor for determining whether the transnational rules apply.*

*This list makes clear that the content of the transnational instruments has achieved new dimensions which were not imaginable in the early days of the harmonisation of secured transactions law. At the same time, the number of*

*transnational instruments has risen considerably. A future challenge will be coordinating all these instruments in a way that they constitute a real system of transnational secured transactions law.*

**Andreas Maurer, Einheitsrecht im internationalen Warentransport (Uniform Law in the International Transport of Goods)**

*The roots of uniform law in the field of transport law can be traced back to antiquity. Today, a number of international conventions form a uniform law for almost all types of common carriers. Those conventions for trains, trucks and inland navigation vessels, however, must be characterized as regional, even if they encompass three continents. Yet, they are not applicable worldwide. The only uniform law with almost worldwide applicability is the regime on air travel. Whereas the uniform laws on transport with the aforementioned common carriers are mostly evaluated positively, uniform laws on international maritime law are rather fragmented and inconsistent. This situation has not been alleviated by the recent introduction of the so-called Rotterdam rules on multimodal transports. Today it is more than questionable whether in the long run a uniform international maritime law can be introduced. Attempts to implement privately-created uniform law have been unsuccessful. Despite the fact that a number of private organizations are involved in the creation of standard contracts and standard clauses in order to unify regulations on international maritime trade, these rules are not (yet) accepted as being law or equal to law.*

**Alexander Peukert, Vereinheitlichung des Immaterialgüterrechts: Strukturen, Akteure, Zwecke (Unification of Intellectual Property Law: Structures, Actors and Aims)**

*Intellectual property (IP) law is among the oldest and most comprehensive areas of uniform private law. Nearly all countries are members of the World Intellectual Property Organization and as such agree “to promote the protection of intellectual property throughout the world”. The problem, however, is that this legal protection is subject to the equally universally acknowledged territoriality principle. IP rights are limited to the territory of the country granting them and sometimes remain available only for national citizens/local residents. The article provides an overview of the legal measures taken by*

*different actors to address the tension between global communication and fragmented IP protection. It distinguishes between (i) the harmonization of national IP laws, (ii) the creation of supranational procedures, rights, and courts, and (iii) informal cooperations between private stakeholders and patent offices. The guiding question is whether international IP law is primarily concerned with establishing a global level playing field or whether it pursues a more tangible aim, namely the strengthening of IP protection “throughout the world”. The article concludes with a critical assessment of the narrative that considers international IP law a great success because of its indeed impressive growth.*

---

## **Now (partly) online: Encyclopedia of Private International Law**



During the last four years a group of 181 authors from 57 countries has been working very hard to make a special book project come true: the 4-volume Encyclopedia of Private International Law (published by Edward Elgar and edited by Jürgen Basedow, Franco Ferrari, Pedro de Miguel Asensio and me). Containing 247 chapters, 80 national reports and English translations of legal instruments from 80 countries, some parts of the Encyclopedia are now available via Elgaronline (in beta version).

Access to the actual content (i.e. the entries, the national reports and the translated legal instruments) is limited to paying customers. However, some chapters including the following, are accessible free of charge:

- (American) conflict of laws revolution, by *Linda Silberman*
- Choice of forum and submission to jurisdiction, by *Adrian Briggs*
- Choice of law, by *Jürgen Basedow*
- Globalisation and private international law, by *Horatia Muir-Watt*

Publication of the Encyclopedia in print is scheduled for Summer 2017.

---

## **Public consultation third party effects transactions in securities and claims**

The European Commission has published a public consultation on the **conflict of law rules for third party effects of transactions in securities and claims**.


The aim of the consultation is to ‘gather stakeholders’ views on the practical problems and types of risks caused by the current state of harmonisation of the conflict of laws rules on third party effects of transactions in securities and claims and to gather views on possibilities for improving such rules’.

The public consultation will be open till **30 June 2017**.

*Thanks to Paulien van der Grinten (Ministry of Security and Justice, the Netherlands) for the tip-off.*

---

## **Brexit Negotiations Series on OBLB**

On 17 March 2017 Horst Eidenmüller and John Armour, both from the University of Oxford, organised a one-day conference at St Hugh’s College, 



Oxford, on 'Negotiating Brexit'. One panel focused on the effects of Brexit on the resolution of international disputes, including issues of jurisdiction, choice of law, recognition and enforcement as well as international arbitration. Two of the contributions to the conference have recently been published on the Oxford Business Law Blog:

- Giesela Rühl, *The Effect of Brexit on Choice of Law and Jurisdiction in Civil and Commercial Matters*, available [here](#);
- Marco Torsello, *The Impact of Brexit on International Commercial Arbitration*, available [here](#).

A third post by Tom Snelling will deal with the impact of Brexit on recognition and enforcement on foreign judgments.

---

# Letter from the French Minister of Justice

By Vincent Richard, Research Fellow at the Max Planck Institute Luxembourg for International, European, and Regulatory Procedural Law

In view of the upcoming election, Jean-Jacques Urvoas, the French Minister of Justice released an "open letter" (57 pages) to his successor published by Dalloz. It details what has been done and what should be done in the field of justice in France over the next years.

The letter covers topics such as access to justice, technology in the judiciary and focuses on criminal justice and independence of the judiciary. Conditions of detention and prison policy are the most discussed issues in the current French political campaign in the field of justice.

The readers of this blog will be mostly interested in Chapter IX of the letter which deals with Justice in Europe. In this part, the Minister pleads in favour of

enhanced cooperation notably regarding the future European Public Prosecutor's office. He also advocates for the creation of international chambers within French courts and proposes to establish a European Centre for Judicial Translation ("centre européen de traduction judiciaire") designed to alleviate the burden of translation (and its cost) on national courts.

We also wanted to underline the following quote which summarises the Minister's views on judicial cooperation and mutual trust:

"Dans les faits, cette coopération s'est édifiée depuis vingt ans sur le principe de la reconnaissance mutuelle des décisions de justice, qui lui-même suppose la confiance réciproque entre les autorités des États membres. Or cette confiance ne se décrète pas, elle se construit. Et c'est objectivement devenu une gageure à 27 ou à 28. Il faut donc trouver le bon équilibre, ne pas céder à l'illusion de l'harmonisation des procédures judiciaires ou à une uniformisation, séduisante sur le papier, mais irréalisable en pratique. Il s'agit du penchant naturel de la Commission européenne, même si elle déploie de puis quelques années des efforts louables pour moins et mieux légiférer."

You can find the full text (in French) here:  
[http://www-nog.dalloz-actualite.fr/sites/dalloz-actualite.fr/files/resources/2017/04/gds\\_ambition\\_justice-global000.pdf](http://www-nog.dalloz-actualite.fr/sites/dalloz-actualite.fr/files/resources/2017/04/gds_ambition_justice-global000.pdf)

---

## **International Insolvency Law in the New Hungarian PIL Act - A Window of (missed?) Opportunity**

# to Enact the UNCITRAL Model Law on Cross-Border Insolvency

by Zoltán Fabók LL.M. (Heidelberg), visiting lecturer at ELTE University, PhD Candidate at Nottingham Trent University

The Hungarian Parliament has recently adopted a new act on private international law (see the previous post by Tamás Szabados). The legislator set ambitious goals: the new law extends, somewhat surprisingly, to the PIL aspects – jurisdiction, applicable law and recognition of foreign proceedings – of the international insolvency law.

Indeed, the previous Hungarian PIL framework was unfit to adequately address the relevant questions of the international insolvency law outside the context of the Insolvency Regulation. In cross-border situations, the existing regime did not function properly and this resulted in legal uncertainty, improper protection of the foreign debtor's assets located in Hungary and the neglect of the principle of collective proceedings.

Admittedly, the new law appears to make some (limited) progress regarding the provisions on jurisdiction of Hungarian courts and the law applicable for insolvency proceedings. However, concerning recognition of foreign insolvency proceedings opened in non-EU states the legislator has opted for a flawed model: the extension of the effects of the foreign *lex concursus* to Hungary. Extending the legal effects of insolvency proceedings opened in third states to Hungary without any substantive filter (save for the public policy exception) does not appear to be realistic. The counterbalance introduced by the new law – namely that the recognition would be conditional upon reciprocity – does not really help: it will simply make the system inoperative *vis-à-vis* most foreign states. In effect, in most cases no foreign insolvency proceedings would be recognised in Hungary. This may cause that the foreign debtor's assets located in Hungary would be exposed to individual enforcement actions meaning the violation of the principle of the collective proceedings.

My paper argues that the enactment of the UNCITRAL Model Law on Cross-Border Insolvency by Hungary would adequately fill the regulatory gap left open

by the new PIL Act. Rather than extending the legal effects of foreign insolvency proceedings to Hungary, the Model Law attaches limited *sui generis* legal consequences to foreign insolvency proceedings. The Model Law would allow Hungary to keep under control the infiltration of the effects of foreign insolvency proceedings from third states in relation to which it has no full confidence while maintaining the idea of collective insolvency proceedings by protecting the assets of the foreign debtor located in Hungary and preventing individual actions. In other words, the Model Law represents a flexible approach looking for a balance between recognising the universal effects of the insolvency as provided for by the *lex concursus* on the one hand and the rigid territorial principle disregarding the foreign insolvency proceedings on the other.

One could question whether the PIL Act is the proper legal framework for addressing international insolvency law. Arguably, the rules on international insolvency should fall outside the scope of the PIL Act: international insolvency law is a rather complex field of law consisting of elements of conflict of laws, international procedural law and insolvency-specific norms. It would be reasonable to deal with this area of law in the Insolvency Act or in a separate piece of legislation.

The paper has been accepted by UNCITRAL for publication in the compilation to be issued after the 50th Anniversary Congress. An earlier preprint version, reflecting to the preliminary drafts of the new PIL Act, can be downloaded from <http://ssrn.com/abstract=2919047>.

---

## **Conferences Cycle on Application of Foreign law - Cour de Cassation 2017**

The French *Cour de Cassation* promotes in 2017 a series of seven conferences on the application of foreign law, in partnership with the *Société de législation*

*comparée.*

Two of them have already taken place on 20 February (“The judge’s role in establishing the content of foreign law”, by Jean-Pierre Ancel, former President of the First Civil Chamber of the Cour de cassation) and 20 March (“The application of uniform law and international conventions”, by Jean-Baptiste Racine, University of Nice).

The five remaining conferences will be held at the Grand Chambre of the Court (5 Quai de l’Horloge, Paris) between 6 pm and 8 pm on the following dates:

- April 20, 2017: International cooperation in researching the content of foreign law (Florence Hermite)
- May 29, 2017: Optional application of foreign law in situations of availability of law and the uniform application of rules of conflict of European origin (speaker: Sabine Corneloup, University of Paris II)
- September 25, 2017: Foreign law facing the hierarchy of norms (speaker: Gustavo Cerqueira, University of Reims)
- October 23, 2017: The Cour de cassation’s control in applying foreign law (speaker: Alice Meier-Bourdeau, lawyer)
- November 27, 2017: The exception of equivalence between the French law and the foreign law (speaker: Sara Godechot-Patris, University of Paris-East)

All conferences are held in French.

For more information: see Cour de Cassation.

[Click here to see the whole program.](#)